

## ПРАЗДНИКИ. ПОЗДРАВЛЕНИЯ

### Готовимся читать!

#### Знаете ли вы:

- слово *принято*? Найдите его значение в словаре. Приведите примеры употребления этого слова.

- слово *устно*? Посмотрите контекст и скажите, что означает это слово.

Я поздравил друга устно по телефону. Ответьте на вопросы не письменно, а устно.

- глагол *обращаться/обратиться* (к кому?)? Найдите его значение в словаре. Существительное от этого глагола — *обращение*. Скажите, каким может быть обращение.

- глагол *писать*. Наречие от него — *письменно*. Посмотрите контекст.

Нужно сделать эти упражнения письменно. В России принято поздравлять с праздниками письменно.

### Читаем!

#### ТЕКСТ 1

#### Как в России принято поздравлять с праздниками

— Натáша, расскажи, пожалуйста, как в России принято поздравлять с прázдниками.

— Это завéсит от того, кого вы поздравляете. Если друзéй, то прýнято говорéть и́ли писáть: «Поздравляю с прázдником» и́ли «Поздравляю с днём рождéния». И потóм идúт пожелáния: «Желáю счáстья, здорóвья, успéхов...». Если вы поздравляете людéй стáршего вóзраста, и́ли людéй не óчень хорошó вам знáкомых, и́ли вáших стáрших коллéг, и́ли вáшего начáльника, то бóлее прáвильным

и вéжливым бóдет сказáть и́ли написáть: «Разрешéйте Вас поздравéть...» и «Разрешéйте Вам пожелáть...». Это официáльный стиль поздравлéния.

Обратé внимание: рýсские лóбят длéнные поздравлéния и пожелáния. Раньше в России обязáтельным бýло пéсьменное поздравлéние. Покупáли и писáли специáльные открьéтки «С прázдником!», «С днём рождéния!», «Поздравляю!», «С днём свáдьбы!», «С Нóвым гóдом!»... Сейчáс мóжно купéть ещё бóльше красéвых разнобóрых открьéток. Их вы́бор óчень бóльшóй в магазéнах, в киоскáх. Есть дáже открьéтки «Любéмой мáме», «Любéмой дóчке»... Но мéняется врéмя, и éта трáдиция ухóдит. У молодых людéй сейчáс прýнято поздравлять чéрез Интернёт и́ли послáть поздравлéние по мобéльному телефóну. Но всё-таки, конéчно, прýтнее получéть поздравлéние на открьéтке. Сейчáс продаю́тся открьéтки с ужé гóтовыми поздравлéниями, чáсто в стихáх. Это óчень удóбно и мнóгим нрáвится. Но мóжно и самомú написáть открьéтку.

Обращéние в поздравлéнии тóже мóжет быть рáзным. Ты мóжешь написáть дрúгу «Дорогóй...», дéвушке — «Мéлая, дорогáя...», но коллéге и́ли начáльнику — тóлько «Уважáемый...».

— Спасéбо, ты мне óчень помоглá. Тепéрь я куплю открьéтки.

### Проверяем!

#### 1. Ответьте на вопросы к тексту.

- 1) Как принято поздравлять с праздниками в России?
- 2) Как обычно поздравляют друзей?
- 3) Как принято поздравлять официально?
- 4) Как раньше в России поздравляли с праздниками: письменно или устно?
- 5) А сейчас эта традиция сохраняется?
- 6) Какие открытки можно купить к праздникам?
- 7) Каким может быть обращение при поздравлении?

#### 2. Скажите, как в вашей стране принято поздравлять с праздниками: письменно или устно.

#### 3. Есть ли у вас официальный и неофициальный стили поздравления?

#### 4. Есть ли у вас разница в обращении при поздравлениях?

#### 5. Перескажите текст «Как в России принято поздравлять с праздниками».

## Готовимся читать!

1. Скажите, кого с чем можно поздравить. Например, поздравить друга с днём рождения... Дополните этот ряд.
2. Скажите, кому чего можно пожелать. Например: пожелать другу счастья... Дополните этот ряд.
3. Найдите в словаре значение слова *шампанское*. Скажите, какие ещё напитки вы знаете.
4. Что такое мобильный телефон? А у вас есть мобильный телефон?

## Читаем!

### ТЕКСТ 2

#### Мой день рождения

Сегодня у меня день рождения. Сегодня мне 20 лет. Я очень люблю этот праздник. И в этот день всегда приглашаю своих друзей.

Утром меня поздравили мама и папа. Они сказали: «Дорогой Саша! Поздравляем тебя с днём рождения и желаем тебе здоровья, счастья, радости, успехов в учёбе. Особенно успехов в учёбе. Очень важно получить хорошую профессию. Желаем тебе хорошо учиться». Потом позвонил мой друг Юра: «Саша, с днём рождения тебя! Желаю тебе больших успехов в спорте и счастья в личной жизни».

В университете я встретился со своей девушкой Олей, она сказала мне: «Дорогой Саша! Поздравляю тебя! И желаю всего самого-самого доброго и хорошего, надеюсь, что мы всегда будем вместе».

Потом меня поздравляли другие студенты и все говорили хорошие слова. Конечно, было очень приятно. Вечером ко мне в гости пришли друзья. Было очень весело. Мы пели, танцевали... Пили шампанское за моё здоровье. Потом пошли гулять.

Мне подарил много подарков. Мама с папой подарил красивый костюм, рубашку и галстук. Мой друг Юра подарил отличные диски с записями моей любимой группы. А Оля подарил новый мобильный телефон и сказала: «Чтобы ты звонил мне почаще». Ещё подарил книги, интересные сувениры, футбольный мяч с автографами любимых футболистов... Хорошо, когда тебе 20 лет и у тебя есть много друзей. Как говорится, «Не имей 100 рублей, а имей 100 друзей».

## Проверяем!

1. Ответьте на вопросы к тексту.
  - 1) Какой праздник был у Саши?
  - 2) Сколько лет ему было?
  - 3) Как поздравили его мама и папа? Что они пожелали ему?
  - 4) Как его поздравил Юра? Что он пожелал ему?
  - 5) С кем он встретился в университете?
  - 6) Как поздравила его Оля?
  - 7) Какие подарки подарили Саше?
2. Скажите, как вы обычно отмечаете день рождения, дома или в ресторане.
3. Скажите, как принято поздравлять с днём рождения в вашей стране. Какие подарки обычно дарят на день рождения.
4. Как вы понимаете русскую пословицу *Не имей 100 рублей, а имей 100 друзей?*

## Готовимся читать!

### 1. Читайте правильно.

Государственные праздники, общественные праздники, религиозные праздники, личные праздники, День защитника Отечества, Международный женский день — 8 марта, День Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг., День независимости России.

2. Запомните: со словом *праздник* и со словами, обозначающими конкретный праздник — *Новый год, день рождения* и т. д. — употребляется глагол *отмечать/отметить* (что?).

Посмотрите контекст.

Отметить Новый год с друзьями; отмечать праздник на работе.

3. Запомните словосочетание *годовщина свадьбы*. Запомните: *серебряная свадьба — 25 лет совместной жизни, золотая свадьба — 50 лет совместной жизни*.

## Читаем!

### ТЕКСТ 3

#### Праздники в России

— Свѣта, расскажи, пожалуйста, какие праздники есть в России.

— В России есть государственные праздники. Это Новый год — 1 января, День защитника Отечества — 23 февраля, Международный женский день — 8 марта, День весны и труда — 1 мая, День Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг. — 9 мая, День независимости России — 12 июня и День согласия и примирения — 4 ноября. Перед государственными праздниками проходят торжественные собрания в коллективах.

Кроме того, отмечаются и религиозные праздники: 7 января — Рождество Христово и весной — Пасха.

Все эти дни являются нерабочими, выходными.

В России есть и общественные праздники. Например, День города. В Москве этот праздник отмечается в первые выходные сентября. И отмечается очень широко. Проходят различные мероприятия: концерты, выступления артистов, народные гуляния... Вечером бывает салют. Например, недавно отмечали 860-летие Москвы. Дни города отмечают и в других городах России.

Кроме того, отмечаются праздники, посвящённые различным профессиям: День учителя, День рыбака и т. д.

Отмечаются и международные праздники. Например, 17 ноября — Международный день студентов, 1 июня — Международный день защиты детей.

Конечно, отмечаются и личные праздники. Прежде всего, день рождения, особенно юбилеи: 20, 30, 40, 50... лет. Большой праздник для семьи — свадьба. А потом годовщины свадьбы. Особенно торжественно отмечают «серебряную свадьбу» — 25 лет совместной семейной жизни и «золотую свадьбу» — 50 лет совместной семейной жизни. И дома, и на работе принято отмечать день ухода на пенсию: у женщин это 55 лет, у мужчин 60 лет.

— А какой любимый праздник у русских?

— Конечно, Новый год. В последнее время на Новый год у всех бывают десятидневные каникулы. Можно хорошо отдохнуть за это время. Русские женщины любят праздник 8 марта. В этот день в России принято поздравлять всех женщин и на работе, и дома. Особое место занимает День Победы. Это «праздник со слезами на глазах».

## Проверяем!

### 1. Ответьте на вопросы к тексту.

- 1) Скажите, какие государственные праздники есть в России? Когда они отмечаются?
- 2) Какие религиозные праздники есть в России? Когда они отмечаются?
- 3) Как в Москве проходит День города?
- 4) Какие личные праздники принято отмечать в России?
- 5) Какой любимый праздник у русских?

### 2. Закончите предложения.

8 марта в России отмечается ... . В Москве День города отмечается ... . 20, 30, 40, 50, 60 лет — это ... . Серебряная свадьба — это ... . Золотая свадьба — это ... . Перед государственными праздниками в Большом Кремлёвском дворце и в коллективах ... . День Победы — это ... .

### 3. Скажите, какие праздники отмечают в вашей стране? И когда?

### 4. Отмечают ли у вас дни города? Какие ещё общественные праздники есть у вас?

### 5. Есть ли у вас понятия серебряная свадьба и золотая свадьба?

### 6. Какой любимый праздник в вашей стране?

## Готовимся читать!

### 1. Как вы понимаете, что такое натуральная, настоящая ель, а что такое искусственная?

### 2. Найдите в словаре значение слова украшать/украсить (что? чем?). И скажите, что чем можно украшать?

### 3. Вы знаете слово провожать/проводить (кого? что?). Например, провожать ребёнка в школу, девушку домой... И наоборот: встречать ребёнка из школы, встречать девушку на вокзале... А ещё по-русски говорят: провожать старый год и встречать Новый год.



## ИДЁМ В ГОСТИ. В ГОСТЯХ

### ГОТОВИМСЯ ЧИТАТЬ!

#### 1. Знаете ли вы:

- слова *чётный* и *нечётный*? Найдите их значения в словаре, приведите примеры употребления этих слов.
- что такое *шведский стол*?
- слово *закуска*? Найдите его значение в словаре. Скажите, что может быть закуской и к чему?
- слово *тост*? Найдите его значение в словаре. Запомните, что это слово употребляется с глаголом *предлагать/предложить* тост (за кого?).
- глагол *благодарить/поблагодарить* (кого? за что?)? Найдите его значение в словаре и посмотрите контекст.

Я благодарю вас за прекрасный вечер.

Я благодарю тебя за помощь.

- #### 2. Запомните, по-русски говорят:
- прийти поздно (опоздать), прийти рано, прийти вовремя. Синоним слова вовремя — точно.*

### Читаем!

#### ТЕКСТ 1

#### Как у русских принято вести себя в гостях

— Жёня, меня пригласила в гости моя коллега Аня. У неё день рождения. Помогите мне выбрать подарок и скажите, как у русских принято вести себя в гостях. Как всё будет?

— Подарок — дело сложное. Ты хорошо знаешь Аню? Знаешь, чем она увлекается, интересуется?

— Мы вместе работаем, и я знаю, что она часто после работы и в выходные дни ходит в театр, на выставки. Она любит читать, любит живопись, сама хорошо рисует.

— Тогда можно подарить ей какие-нибудь художественные альбомы, книги, репродукции. Всё это можно посмотреть в книжных магазинах.

— А я хотел подарить ей духи.

— А ты знаешь, какие духи она любит?

— Нет.

— Тогда я не советую тебе покупать духи. Нужно точно знать, какие духи любит женщина, нужно хорошо знать её вкус. Я советую тебе: когда пойдёшь на день рождения купить Ане не только подарок, но и цветы. У русских принято дарить нечётное число цветов: 3, 5, 7... Ещё можно купить бутылку вина на стол. А у Ани есть дети?

— Да, маленький сын, ему 5 лет.

— Её сыну купи какую-нибудь маленькую игрушку или шоколад, конфеты.

В гости у русских принято приходиться вовремя. Если тебя пригласили на 17 часов, значит, нужно быть точно в 17 часов. Не принято опаздывать. Когда ты придёшь, тебе скажут: «Проходите, садитесь». Принято ждать всех гостей. Когда гости соберутся, все садятся за стол. У русских не принят «шведский стол» или что-то типа «барбекю», когда все ходят с тарелками и бокалами в руках. У русских почти весь вечер люди сидят за столом, едят, пьют. Потом делают перерыв — выходят из-за стола, танцуют, поют... Потом чай или кофе. Все иностранцы обращают внимание на то, что на столе у русских много еды, большой выбор блюд на любой вкус. Русские люди очень гостеприимны.

Сначала на столе будет закуска: разные салаты, сыр, колбаса, рыба... Потом подадут горячее: мясо или курицу с каким-нибудь гарниром. На столе есть и спиртное — водка, вино и какая-нибудь вода — минеральная или фруктовая. Все пьют и чокаются. За столом принято говорить тосты. Сначала за того, из-за кого собрались гости. Если у Ани день рождения, будут тосты за неё. Советую и тебе подготовить и сказать какой-нибудь маленький тост. Потом, как я уже сказал, перерыв, гости танцуют, поют или слушают музыку. Потом чай или кофе. К чаю обычно на столе торт, конфеты, варенье, пирог или пирожки.

К концу вечера гости сами должны сказать: «Ну, нам пора» и начать собираться. Потом нужно поблагодарить за прекрасный вечер. Вот и всё. Благодарить на следующий день уже не нужно. У русских это не принято.

## Проверяем!

### 1. Ответьте на вопросы к тексту.

- 1) Почему Аня пригласила гостей?
- 2) Какой подарок для неё посоветовал купить Женя?
- 3) Сколько цветов принято дарить у русских?
- 4) Что Женя посоветовал купить сыну Ани?
- 5) Когда у русских принято приходить в гости?
- 6) Есть ли у русских «шведский стол»?
- 7) Какие блюда обычно подают в гостях у русских?
- 8) Принято ли говорить тосты?
- 9) Что нужно сказать к концу вечера?

### 2. Вместо точек вставьте нужные слова из текста.

В России принято дарить ... количество цветов. В гости принято приходить ... . Когда гости соберутся, все ... за стол. Все иностранцы ... , что на столе у русских много еды. Русские люди очень ... . Сначала на столе будет ... , потом ... . Все пьют и ... . За столом принято говорить ... . В конце вечера гости говорят ... .

3. Скажите, как в вашей стране принято принимать гостей? Обязательно ли нужно приходить вовремя?
4. Что нужно купить, если вы идёте в гости? Как принято вести себя за столом?

## Готовимся читать!

### 1. Знаете ли вы слова, которые употребляются в гостях?

- *Проходите!* В каком случае употребляется этот глагол и чем он отличается от глаголов *ходить* и *приходить*?
- *Угощайтесь!* От инфинитива какого глагола образована эта форма? Какие ещё слова с этим корнем вы знаете?
- *Наливайте!* От инфинитива какого глагола образована эта форма? В каком случае употребляется этот глагол? Что можно налить и куда?
- *Кладите!* От инфинитива какого глагола образована эта форма? В каком случае употребляется этот глагол?

2. Скажите, за кого или за что можно предложить тост? Сочините маленький тост.

## Читаем!

### ТЕКСТ 2

#### Полезные фразы

— Жан, что ты делал в воскресенье?

— Я был в гостях у своего русского друга. Было очень хорошо, весело. Но никто не говорил по-французски. И мне было трудно, я ничего не понимал и не мог ничего сказать.

— Тебе нужно было подготовиться!

— Да, нужно было выучить новые русские слова. Антон, помоги мне, пожалуйста.

— Во-первых, тебе нужно обратить внимание на императив глаголов. Посмотри, сколько таких слов употребляется в гостях.

Сначала говорят: «Проходите! Раздевайтесь!». И ты снимаешь пальто или куртку и проходишь в комнату. Потом говорят: «Садитесь, пожалуйста!» И ты садишься на стул или на диван. Потом хозяева обычно говорят: «Прошу к столу!». И ты садишься за стол. А когда ты сидишь за столом, слышишь ещё несколько глаголов в форме императива: «Угощайтесь! Не стесняйтесь! Будьте как дома!». А когда говорят о блюдах на столе или напитках, говорят так: «Попробуйте...». И ты пробуешь какое-то блюдо. «Кладите!» — и ты кладёшь на тарелку что-то. «Наливайте!» — и ты наливаешь вино или воду. Русские очень любят угощать и ухаживать за гостями. Конечно, если ты пришёл в гости, хорошо бы сказать тост. Их принято говорить в гостях у русских. Ты можешь сказать всего несколько слов: «Предлагаю тост за хозяйку дома!» или ещё за кого-то.

В конце вечера принято говорить: «Спасибо за приятный вечер, но мне пора». И, конечно, нужно сказать хозяйке: «Спасибо, всё было очень вкусно».

— Сколько новых слов! Спасибо, ты мне очень помог. Теперь в гостях я буду чувствовать себя лучше.

## Проверяем!

### 1. Ответьте на вопросы к тексту.

- 1) Почему Жану в гостях было трудно?
- 2) На что ему нужно было обратить особое внимание?
- 3) Какие слова употребляются в гостях:
  - когда гости входят;
  - когда они сидят за столом;
  - когда гости уходят?

### 2. Вместо точек вставьте нужные слова из текста.

Когда приходят гости, хозяйева им говорят ... . Потом за столом хозяйка говорит ... . Русские любят ... и ... за гостями. За столом принято говорить ... . В конце вечера принято говорить ... .

3. Скажите, а какие фразы принято говорить у вас, когда приходят гости?
4. Принято ли у вас угощать гостей, ухаживать за ними? Или они сами кладут себе еду и наливают напитки?
5. Какие фразы принято говорить в конце вечера?

## Готовимся читать!

### 1. Знаете ли вы:

- глагол *присоединиться/присоединяться* (к кому? к чему?). Найдите его значение в словаре. Скажите, от какого слова он образован. Приведите примеры употребления этого глагола.
- слово *костёр*? Оно употребляется с глаголами *разжигать/разжечь, гореть/догореть*.
- слово *уголь*? Найдите его значение в словаре.
- слово *пробка*? Найдите его значение в словаре. Обратите внимание, что это слово употребляется еще и в другом значении: *пробка* — это когда много машин на дороге и невозможно ехать даль.
- слово *маринованный*? Найдите его в словаре. Обратите внимание, что оно образовано от глагола *мариновать/замариновать* (что?) — приготовить что-то с добавлением уксуса. Скажите, что можно замариновать?

## Читаем!

### ТЕКСТ 3

#### Приглашение на шашлыки

Мои русские друзья пригласили меня в гости на дачу, сказали: «На шашлыки!». Я знал, что такое дача. Это небольшой домик за городом и участок земли около него. Я знал, что русские очень любят ездить на дачу, проводить там свободное время. Слово «шашлык» я не знал. Посмотрел его в словаре. Шашлык — кавказское национальное блюдо, мясо, которое готовится особым образом. Но как совмещаются дача и шашлык, мне было непонятно.

Мой друг сказал, что встретимся у метро, а потом поедem на электричке и немного пойдём пешком. Так будет быстрее, чем на машине, потому что в выходные дни на дорогах большие пробки. Мы встретились в метро и поехали дальше. Погода была прекрасная, тепло, но не жарко.

Приехали на дачу. Там уже было много людей и все что-то делали. «А, — кричал хозяин, — Сергей, Майкл, присоединяйтесь!» Сергей стал мне объяснять, как делают шашлык. Берут ранее замаринованное мясо, лук, помидоры и надевают их на специальные металлические палочки, они называются шампуры. Теперь важно правильно приготовить шашлык. Сначала нужно разжечь костёр, когда он догорит, останутся угли. Вот на них и нужно готовить шашлык. Работа шла. Кто-то делал костёр, кто-то резал овощи, кто-то ставил на стол посуду. Я спросил: «Почему у русских так популярен шашлык, ведь это кавказское блюдо?» — «Не знаю, — сказал Сергей, — но уже очень давно в России есть эта традиция: поехать на природу или на дачу на шашлыки».

Наконец, всё было готово. Я думал, что всё будет, как у нас в Америке на барбекю: все будут ходить с тарелками в руках. Но все сели за стол. Запах был очень вкусный. И на столе всё было красиво и натурально. Сначала предложили выпить за хозяев дачи, потом за гостей. Было очень весело и очень вкусно. Потом Сергей взял гитару и начал петь русские песни. Это было замечательно! Мне очень понравилось. Были песни, которые все пели вместе. К сожалению, я не знал слов. Но я попрошу Сергея, чтобы он написал мне тексты песен.

А потом наступил вечер. Вокруг было так тихо, так спокойно, что даже не хотелось слушать музыку. Все сидели и разговаривали. Меня попросили рассказать, как у нас ходят в гости, что принято и не принято у нас. Я сказал, что у нас всё совсем по-другому. Но у вас в России мне очень нравится. Русские